

### ***Coordonnateur à la traduction et réviseur***

***(Poste pour une période déterminée jusqu'en juin 2022)***

Universités Canada est le porte-parole des universités canadiennes au pays et à l'étranger. À titre d'organisation mutuelle, Universités Canada offre aux recteurs une voix unie pour l'enseignement supérieur, la recherche et l'innovation. Elle appuie ses établissements membres dont la mission consiste à transformer des vies, à renforcer les collectivités et à trouver des solutions aux problèmes les plus pressants du monde.

Sous la supervision de la traductrice, le titulaire sera responsable de la coordination des demandes de services linguistiques (traduction, révision et correction de textes) et effectuera des tâches liées à la traduction telles que la révision et correction de textes, la recherche terminologique et la saisie des textes finaux dans l'outil d'aide à la traduction. En outre, le titulaire effectuera les tâches administratives liées au fonctionnement du service de la traduction.

### **Études et expérience**

- Diplôme d'études universitaires en traduction ou dans un domaine connexe à la traduction
- Deux années d'expérience dans un poste de nature semblable avec des responsabilités comparables

### **Connaissances**

- Une excellente connaissance du français et la maîtrise de l'anglais
- De très bonnes compétences en informatique; y compris la connaissance de la suite Microsoft Office
- La connaissance des principales banques terminologiques et d'outils d'aide à la traduction, dont MultiTrans, serait un atout

### **Compétences**

- Sens de l'organisation et initiative
- Autonomie
- Capacité éprouvée à effectuer des tâches de deux natures distinctes, à savoir administratives et langagières
- Du jugement, de la minutie ainsi que la capacité d'établir des priorités, d'organiser et de planifier la charge de travail de l'équipe de traduction
- Excellente aptitude à communiquer et à interagir avec les clients et les pigistes

L'échelle de traitement à l'embauche va de 50 430 \$ à 57 967 \$, selon l'expérience. Les candidats qui ne satisfont pas à toutes les exigences du poste pourraient être sous-classés à un niveau inférieur.

Universités Canada fait partie des [meilleurs employeurs de la région de la capitale nationale](#). Elle offre un excellent programme d'avantages sociaux comprenant un congé annuel de quatre semaines, un régime de retraite intéressant, un régime d'assurance collective, un abonnement gratuit aux installations de conditionnement physique, et des bourses d'études pour les enfants des employés.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation au Service des ressources humaines, Universités Canada, 350, rue Albert, bureau 1710, Ottawa (Ontario) K1R 1B1 d'ici le 1<sup>er</sup> novembre 2020. Courriel : [emplois@univcan.ca](mailto:emplois@univcan.ca).

*Toutes les candidatures qui nous parviendront seront prises en considération et traitées dans la plus stricte confidentialité, mais nous n'enverrons un accusé de réception qu'aux personnes retenues pour l'entrevue.*

*Dans le présent document, le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*

*Universités Canada tient à promouvoir les principes de diversité et d'inclusion. Elle se conforme à la Loi canadienne sur les droits de la personne et au Code des droits de la personne de l'Ontario. Nous encourageons les femmes, les autochtones et toutes les personnes, quelles que soient leurs races, leurs origines ethniques, leurs religions, leurs aptitudes, leurs orientations sexuelles, leurs identités sexuelles et leurs expressions de genre, à présenter leur candidature. Universités Canada offre, sur demande et pendant tout le processus d'embauche, des mesures d'adaptation aux personnes handicapées qui présentent une demande d'emploi. Si l'on vous contacte parce que vous avez été retenu pour la prochaine étape de la sélection, veuillez nous indiquer si vous avez besoin de mesures d'adaptation.*